Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Po zaś tych dniach poczęła Elżbieta żona jego i ukrywała się miesięcy pięć mówiąc |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Po tych dniach Elżbieta, jego żona, poczęła i ukrywała się\* przez pięć miesięcy, powtarzając:[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Po zaś tych dniach poczęła Elżbieta, żona jego; i kryła się miesięcy pięć, mówiąc |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Po zaś tych dniach poczęła Elżbieta żona jego i ukrywała się miesięcy pięć mówiąc |

1. 1) Lub: pozostawała w całkowitym odosobnieniu, περιέκρυβεν ἑαυτὴν. [↑](#footnote-ref-2)